

佛光山
F.G.S.
開山40週年紀念
Fo Guang Shan 40th Anniversary Edition

文化 藝術

Art and Culture

4

佛光山開山四十週年紀念特刊
Fo Guang Shan 40th Anniversary Edition

佛光山開山四十週年紀念特刊. 4, 文化藝術 /
永芸總編輯. -- 初版 -- 高雄縣大樹鄉：
佛光山文教基金會出版：佛光山宗委會發行, 2007.08
面：21 x 28 公分
ISBN 978-957-457-212-0 (平裝 / 精裝)
1. 佛光山 2. 佛教 3. 叢書

220.6

96015614



佛光山開山四十週年紀念特刊

4 文化藝術

總策畫：佛光山宗委會
顧問：佛光山宗委會宗委
總編輯：永芸
副總編輯：如常
執行策畫：覺念、妙開
圖片編輯：妙昕、蔡美玲
編輯：妙廣、覺瀚、如開、如聰
英文翻譯：妙光、妙淨、妙哲

美術設計：沈氏藝術印刷股份有限公司
張惠燕、馮旻妃、曾彥傑

照片提供：佛光山文化院、佛光山海內外各文化事業單位、
佛光山宗史館、慧延、陳碧雲

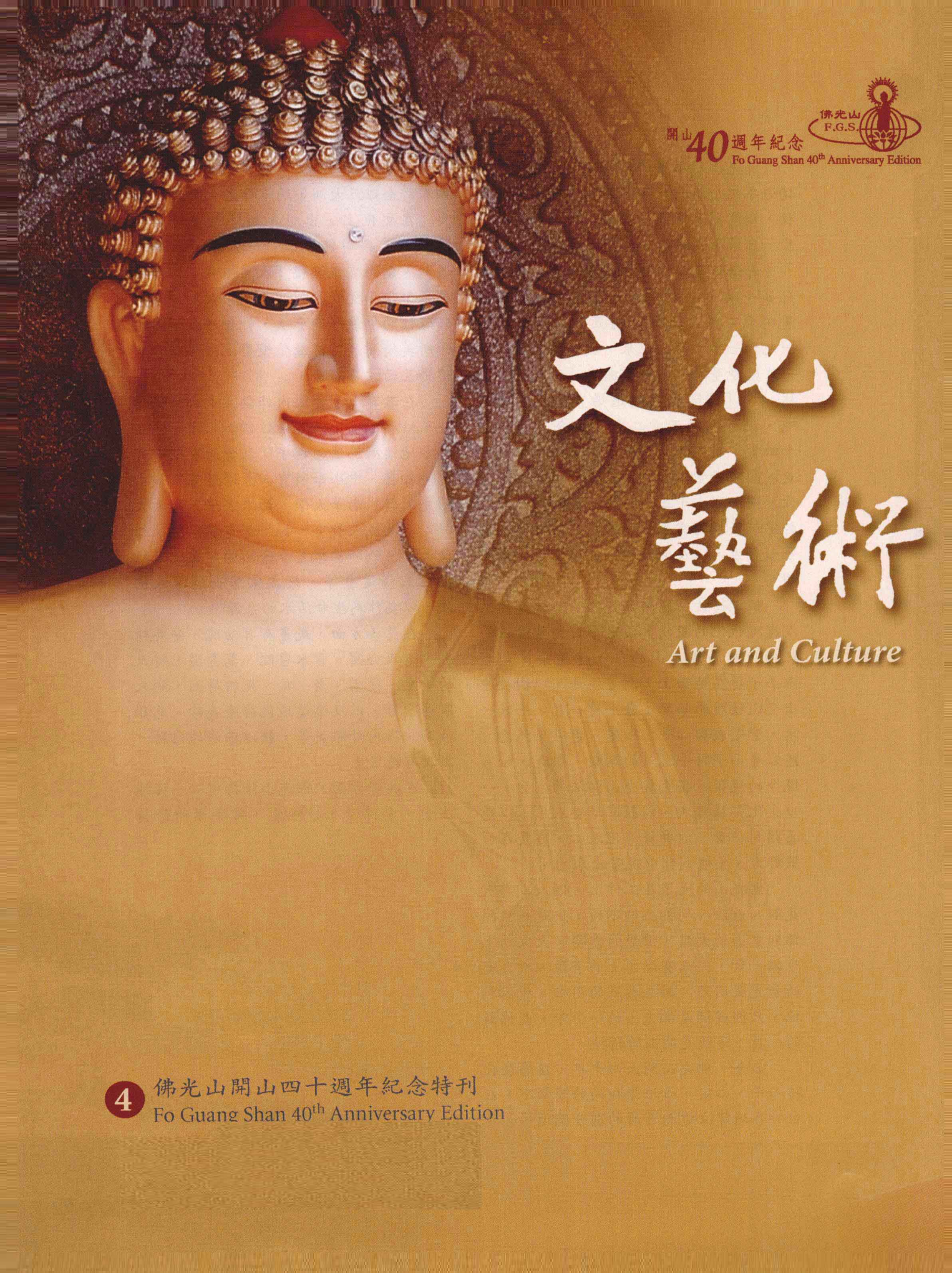
出版：佛光山文教基金會
發行：佛光山宗委會
地址：台灣高雄縣大樹鄉佛光山寺
電話：886-7-656-1921
傳真：886-7-656-3217
佛光山全球資訊網：<http://www.fgs.org.tw>

印刷：沈氏藝術印刷股份有限公司
電話：886-2-2270-6161
出版日期：2007年8月31日初版

ISBN 978-957-457-212-0



9 789574 572120



佛光山
F.G.S.
開山 40週年紀念
Fo Guang Shan 40th Anniversary Edition

文化 藝術

Art and Culture

4 佛光山開山四十週年紀念特刊
Fo Guang Shan 40th Anniversary Edition

以教為命 光大聖教

佛光山的弟子們編輯了《佛光山開山40週年紀念特刊》，將開山四十年來的過程，翔實記錄下來，並配上許多珍貴的圖片，日前向我邀稿，要我撰寫總序。

看著這套書，彷彿時光倒流，四十年宛如一瞬，半生歲月隨著書頁的翻動迤邐開來。佛光山自民國五十六年（西元一九六七年）開山以來，我們的建設，從一片荒煙蔓草，到被稱喻為「現代十方叢林」、「國際化佛教道場」；我們的組織，從早期的五堂二會，到今日的五院十四會；我們的弘法，從傳統鄉間布教，走入國家殿堂；我們的人眾，由最初十餘位，增加到一千三百餘位。這一切都肇因於佛教發展的需求，僧信二眾數百萬人的發心努力，以及大時代、大環境的影響所趨。

猶記得最初開闢佛光山時，當時雖然沒有現代化的設備，沒有今日企業管理的理論，然而佛光山的每一棟建築，是我與弟子蹲在地面上，就著泥地，以樹枝繪出全山硬體的輪廓；每一磚一瓦、一草一木，皆是我與心平、心定、慈莊、慈惠、慈容等弟子胼手胝足的開墾、搬運，始有現今的規模。甚至佛光山弘法的宗旨——以文化弘揚佛法、以教育培養人才、以慈善福利社會、以共修淨化人心，亦是在群策群力、集體創作中規畫出來的。

佛光山的大眾在工作上，個人或許有見解、看法、判斷上的不同，但是一旦關係到本山的大體、佛教的需要，大家馬上步調一致，從未有思想上的爭執，所共有的是克服困難、同舟共濟的用心。原因無他，只因我們是佛光山的一份子，是佛教的一員；這就是開山的精神。

如今，佛光山開山四十年，在歷任住持心平、心定、心培等和尚的帶領下，在世界各地建立近兩百所的別分院道場，致

力於人間佛教的推動，讓佛陀的慈雲法雨遍布於全球五大洲，潤澤群生。例如：

在文化上，出版各類佛教書籍和視聽教材，興辦佛教第一份日報《人間福報》、創辦電視媒體「人間衛視」，發行佛教學術論文雙月刊《普門學報》，舉辦國際性的佛教學術會議，於世界各地廣設十所美術館，將佛教梵唄帶上國際舞台，傳揚至西方等國家。

在教育上，於海內外設立十六所佛學院，培養了一千三百餘位僧伽人才，在世界各地播撒佛法的種子。社會教育則辦有兒童教育、中小學教育、大學教育，如：佛光大學、南華大學、西來大學、南天大學；以及成人教育，如：都市佛學院、信徒大學、教師佛學夏令營、勝鬘書院、短期出家修道會等，讓在家居士能深入佛法，以之作爲生命活水的泉源。

在慈善方面，規畫有育幼院、安養精舍、老人公寓、雲水醫院、萬壽園，將人的一生活，從生、老、病、死四層面，納入服務項目，以及偏遠地區醫療義診、急難救助、海內外賑災等，輔以佛法的慰藉，滋潤有情眾生。

在共修方面，佛光山修持中心一禪淨法堂、念佛堂、抄經堂，常年舉辦修持



活動供大眾參修，尤其舉辦朝山禮佛、傳授在家五戒、菩薩戒戒會，讓信眾從中長養法身慧命，將佛法實踐在生活中。海內外各別分院亦成立念佛共修會、八關齋戒會、各項法會等，接引民眾沉澱心靈，奮起飛揚。

為將開山四十年來的弘法經驗傳予後人，佛光山宗委會特別編印《佛光山開山40週年紀念特刊》，記錄本山之宗風、組織、制度、教育、文化、慈善等弘法事業，留下重要且寶貴的歷史資料。因此，本書具有以下三項重要意涵：

- 一、是佛光七眾弟子見和同解、力行菩薩道的體驗。
- 二、是佛光山推動人間佛教，由台灣邁向國際的軌跡。

三、是佛教與各宗教尊重包容、交流融和的展現。

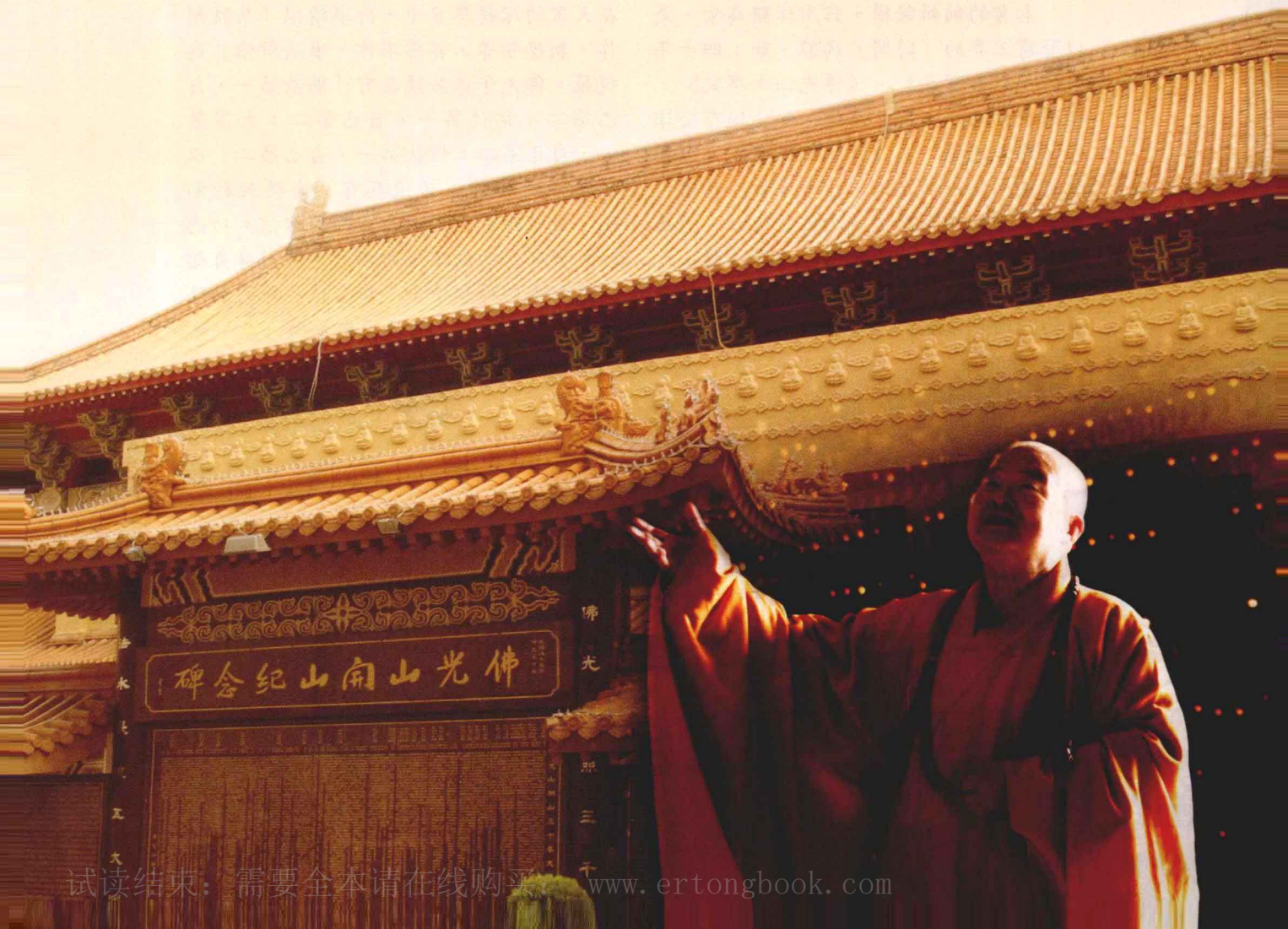
《佛光山開山40週年紀念特刊》一共分為十冊，每冊的內容簡介如下：

第一冊佛光宗風：佛光山的宗門思想、組織制度、師徒傳法。

第二冊新春賀函：每年初我寫給信徒的新春賀函，並報告去年度佛光山的工作成果。

第三冊僧信教育：佛光山的僧伽教育、信眾教育、社會教育。

第四冊文化藝術：佛光山的文字出版、影音傳播、書畫特展、梵唄演唱、佛教學術會議。



第五冊慈善弘法：佛光山於國內外的慈善賑災、救援關懷、養老恤孤、監獄弘法布教。

第六冊國際佛光會：國際佛光會創會以來的成果報告。

第七冊國際交流：佛光山與各宗教的交流、佛光山於世界各地的貢獻、全球同祝佛誕節、佛光人的獲獎記錄及弘法度眾的諸多創意。

第八冊佛光道場：佛光山全球近兩百所道場的介紹。

第九冊佛光山大事記：條例開山四十年來的重大事件記錄。

第十冊佛光山行佛圖影：以今昔照片的對照，呈現佛光山弘法四十年的重要事蹟。

本書的編輯架構，若用球體為喻，是豎窮三界的「時間」為經，如：四十年來的《新春賀函》、《佛光山大事記》。橫遍十方的「空間」為緯，如：遍布全球的《佛光道場》、《國際佛光會》、《國際交流》。以佛光山「四大宗旨」為體，如：《僧信教育》、《文化藝術》、《慈善弘法》，及含融於各冊的共修活動。最後，覆以「解行並重」為用，如：精神領導的《佛光宗風》、力行事證的《佛光山

行佛圖影》。

四十年來，佛光山在弘法事業的推動上，對社會有著改善風氣、淨化人心、融和群我的貢獻，對佛教也戮力於「人間佛教」藍圖的建構。未來，佛光山在發展與思想準則上，有以下幾個方向：

1. 繼承觀念，發展思想。
2. 繼承制度，改進規約。
3. 繼承宗風，認知歷史。
4. 繼承傳統，重視人間。
5. 繼承集體，團結大眾。
6. 繼承善美，淘汰陋習。
7. 繼承誓言，光大願力。
8. 繼承過去，開拓未來。

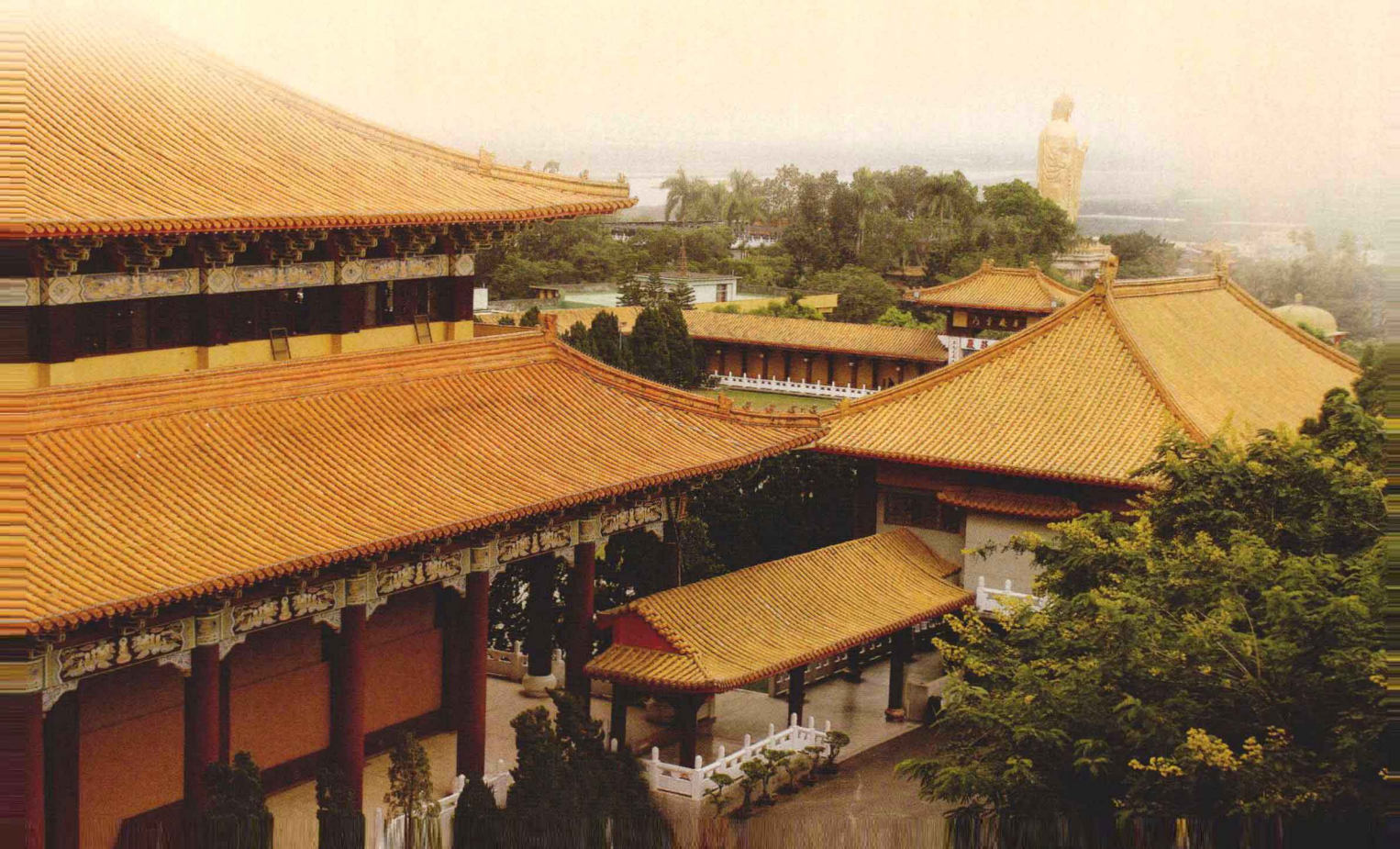
自忖我這一生，皆以報恩的心情，來弘法度眾、回饋社會。為報師恩，我復興祖庭；為報佛恩，我建立佛陀紀念館；為報眾生恩，我廣弘佛法。期望佛光教團在大眾的深耕厚質中，行事續以「集體創作，制度領導，非佛不作，唯法所依」為規範。佛光子弟必須具有「佛教第一，自己第二；常住第一，自己第二；大眾第一，自己第二；信徒第一，自己第二」以教為命的精神；必須具有「光榮歸於佛陀，成就歸於大眾，利益歸於常住，功德歸於檀那」功成不居的理念，共同肩負起弘法利生的神聖使命，為全球各地的佛教發展，注入更多元的活力與生機。



西元二〇〇七年八月八日
於佛光山開山寮

編輯說明

- 一、本套書之編纂，記錄佛光山開山四十年歷史，照片多為佛光山宗史館及佛光山海內外別分院與事業單位所提供，在此不一一登載芳名。
- 二、編輯內容：本套書共分《佛光宗風》、《新春賀函》、《僧信教育》、《文化藝術》、《慈善弘法》、《國際佛光會》、《國際交流》、《佛光道場》、《佛光山大事記》、《佛光山行佛圖影》等十本，以貫穿佛光山的弘法歷史。
- 三、編輯體例：本套書以圖像突顯弘法軌跡，輔以短文說明；照片之取捨，不在畫質，而以該記事對大師、佛教史、佛光山歷史的意義與影響為考量。
- 四、佛光山開山宗長星雲大師，本套書一律以大眾所慣稱之「大師」為稱謂。圖像中之人物職稱，以當時其所擔任之職務為頭銜。
- 五、本套書時間採用西元，如參考資料欠詳，脫訛遺誤在所難免。
- 六、本套書文案所使用之書籍以《》表記，活動或事件之專有名詞以「」表記之。
- 七、本套書圖說採中英文對照，人名翻譯原則：（一）以照片中人物自身所提供之人名拼音；（二）台灣人士以通用拼音、大陸人士則以漢語拼音為主；（三）其它名字皆依發音以通用拼音翻譯。若有任何錯誤，特此致歉。
- 八、因應版面因素，未能將所有信眾與佛光會照片一一編列，在此致歉。
- 九、本套書出版時，時逢大師八一華誕，謹此恭祝大師法躬康泰，常住世間。



文化就是在化心

45

對佛教而言，文化是淨財，對佛法的助益，能夠超越時空、千秋萬世、無遠弗屆。許多人認為佛光山在文化方面做了很多，我覺得還是太少，少的原因是佛教文化的人才不夠，如果人才充足，佛教文化的成果必能超越現在數倍，廣度更多眾生！

以弘法效益而言，文化事業可謂「本小利厚」；寫一篇文章、出版一本書，讓人得到了佛法的利益，必能激發其願心，想要奉獻佛教，可以說是帶動善的無限循環。所以佛教文化事業是「行銷佛法，賺進人心」，帶給人生命的價值、帶給人生生世世的信心。

台灣佛教日漸興隆，報紙、電視的文宣傳播、法師大德的講演弘法、書刊出版發行、佛教音樂傳唱普及，以及佛光緣美術館、滴水坊的設置，發揮了很大的影響力。

可見，文化的普及是多麼重要。

佛教徒常說廣結善緣，所以要去「化緣」；經典也說：「未成佛道，先結人緣。」然而有心，才会有緣，以一顆真摯的心意化導群倫，與別人結下長久的佛緣，才是化緣的真諦。化緣化錢是有限的，因為化他錢，有時讓人感到勉強，帶給人苦惱，自己若福德不足，也承受不起；化緣要化心才好！化感動、化歡喜，這種化緣才是無價的。

所謂「十方來，十方去，共成十方事；萬人施，萬人捨，同結萬人緣。」文化就是在化心，感化你的心，使你有所自覺。有覺醒的人，自然與佛同在！而這，才是文化真正的價值——將人心導入正道，就是人間佛教最重要的目標。



〔編輯的話〕

涓涓法水 無遠弗屆

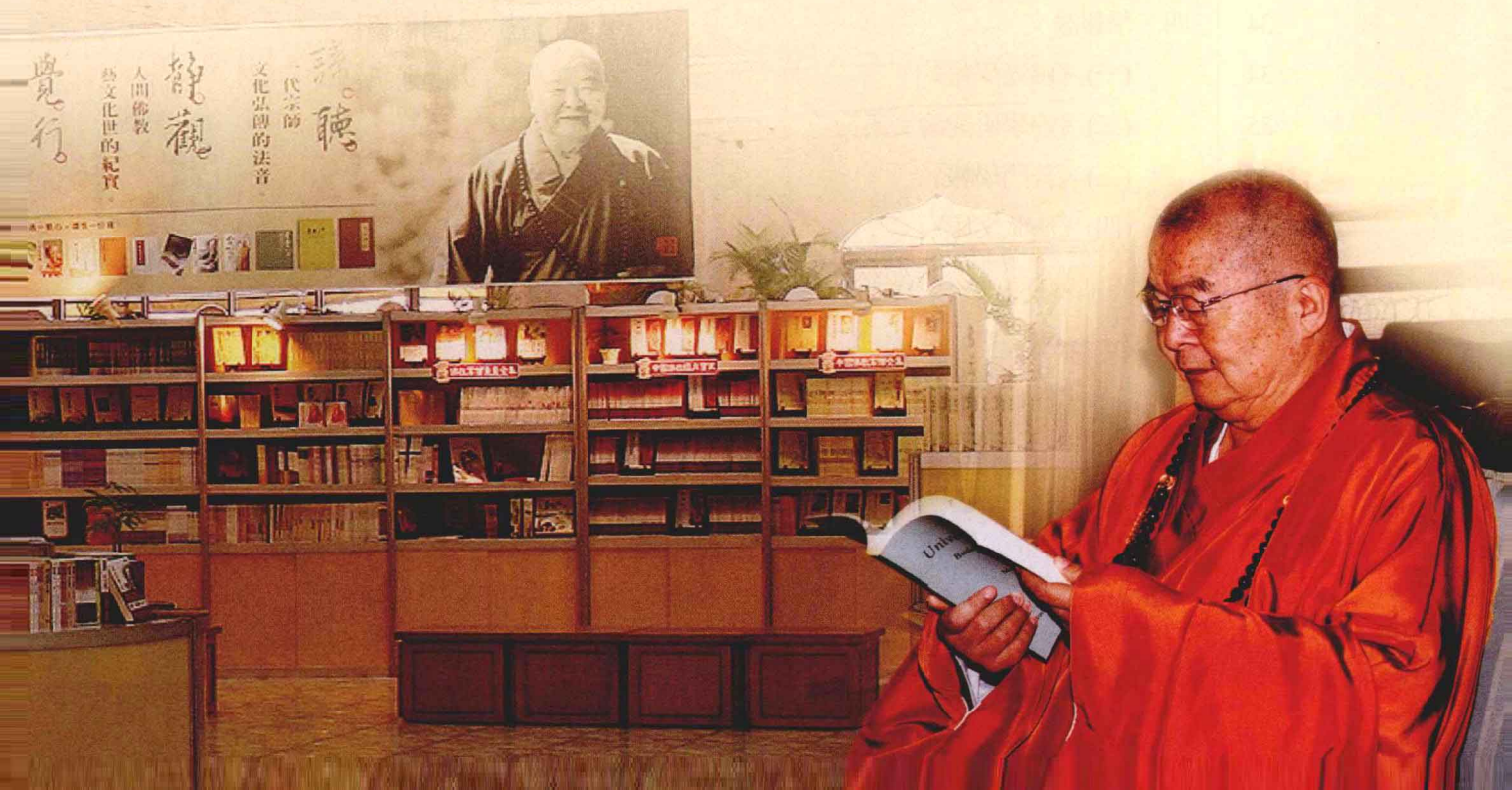
佛教東傳中國二千餘年，已不再侷限於宗教層面，而是深入民間與人們生活契合為一。其不僅影響中國字彙用詞，在建築、雕刻、茶道、繪畫、音樂、舞蹈、文學、戲曲上，都已成為中國文化主流，在社會教化、哲學思想等，亦不得不說是受到佛教的影響，甚至在藝術表現上更留有輝煌燦爛的遺產。

文化藝術從佛教中獲得靈感與啟發，豐富創作內涵，佛教也應用文化藝術為媒介廣宣教義，擴大弘化之功，兩者相互滋榮，交相輝映。不論過去和現在，乃至未來，文化藝術將繼續汲取佛教廣博深遠的內容，強化生命境界，佛教的傳播和弘揚，也將極力借助文化藝術的途徑作為弘化方便之門。

在《浩瀚星雲》一書中，大師說：「我相信文學藝術可以美化人生，也可以美化佛教，為佛教帶來生氣，所以文學藝術能讓佛法的弘揚事半功倍，而且影響深遠。」又說：「佛光山是為佛教文化而存在的！」

佛光山在開創伊始，即立下「以文化弘揚佛法」的宗旨，順應時代的趨勢，突破傳統的藩籬，將佛教與藝文結合，興辦各種文化事業。以文學、音樂、美術、書法、建築等多元形式，致力於各類佛教叢書的出版、雜誌的編輯，後來陸續成立電台、電視、報紙等傳播媒體宣說法音，又以各文教基金會作為文化的擺渡者，推動文教工作，加之佛光緣美術館的廣設，佛光山梵唄讚頌團的全球巡迴展演、〈人間音緣〉佛教歌曲的推廣傳唱等，透過文化藝術的種種面向來帶動佛法弘傳，接引不同根機的普羅大眾，實現人間佛教利世的願景。

佛光山各種文字、影音出版，音樂、藝術創作及文教活動的呈現，已儼然成為佛法弘揚不可缺少的一環。在歷史的長河裡，這種開創與革新，所荷擔的如來家業、興教使命，成就與嘉惠的絕不只是單一區域，而是廣納十方的有情大眾，對佛教弘傳所產生的震撼與影響既深且廣，無遠弗屆！



目錄 Contents

總序	38	五、重編藏經	38
文化就是在化心	38	(一)影印大藏經環島布教	39
編輯的話	39	(二)每月印經會	40
	40	(三)佛光大藏經編修委員會	45
	45	(四)佛光山電子大藏經	46
	46	六、文化交流	46
	46	(一)國際書展	48
	48	(二)贈書寰宇	
第一篇 文字化心—出版弘法			
Chapter One: Changing Human Minds with Words — Propagating the Dharma through Publications			
12	一、文化舵手		
14	二、雜誌編輯		
14	(一)覺世旬刊		
15	(二)普門雜誌		
16	三、文化出版		
16	(一)佛光出版社· 佛光文化事業有限公司		
26	(二)美國佛光出版社		
28	(三)佛光文化事業(馬)有限公司		
30	(四)香海文化事業有限公司		
34	四、學報論文		
34	(一)《佛光學報》		
35	(二)《佛學研究論文集》		
36	(三)《普門學報》		
37	(四)《法藏文庫》		
		第二篇 傳媒說法—影音弘法	
		Chapter Two: Medias Preaching the Dharma — Propagating the Dharma through Audio-visuals	
		62	一、影視弘法先驅
		64	二、人間衛視電台
		78	三、佛光山電視中心
		81	四、如是我聞文化股份有限公司
		84	五、人間福報社
		91	六、人間通訊社



第三篇 文教深耕—基金會弘法

Chapter Three: Developing Roots through Culture and Education — Propagating the Dharma through Fo Guang Shan Foundation for Culture & Education

- 96 一、佛光山文教基金會
- 122 二、佛光淨土文教基金會
- 123 三、佛光山電視弘法基金會
- 124 四、財團法人人間文教基金會

第四篇 佛音傳唱—音聲弘法

Chapter Four: The Voice of the Buddha Spreads through Singing — Propagating the Dharma through Music

- 130 一、音樂弘法濫觴
- 132 二、梵唄音樂
- 156 三、人間音緣
- 167 四、人間音緣梵樂團
- 168 五、青少年樂團

第五篇 人間藝術—美術館弘法

Chapter Five: Arts of the Human World — Propagating the Dharma through Fo Guang Yuan Art Gallery

- 172 一、創辦因緣
- 173 二、組織功能
- 175 三、各館介紹
- 175 (一)佛光山寶藏館
- 178 (二)佛光緣美術館總館
- 182 (三)佛光緣美術館台北館
- 185 (四)佛光緣美術館屏東館
- 188 (五)佛光緣美術館宜蘭館
- 190 (六)佛光緣美術館彰化館
- 192 (七)佛光緣美術館美國西來館
- 194 (八)佛光緣美術館澳洲南天館
- 196 (九)佛光緣美術館澳洲墨爾本館
- 197 (十)佛光緣美術館馬來西亞東禪館
- 200 四、國際巡迴展
- 206 五、教育推廣
- 215 六、《世界佛教美術圖典》



第一篇 文字化心 ——出版弘法

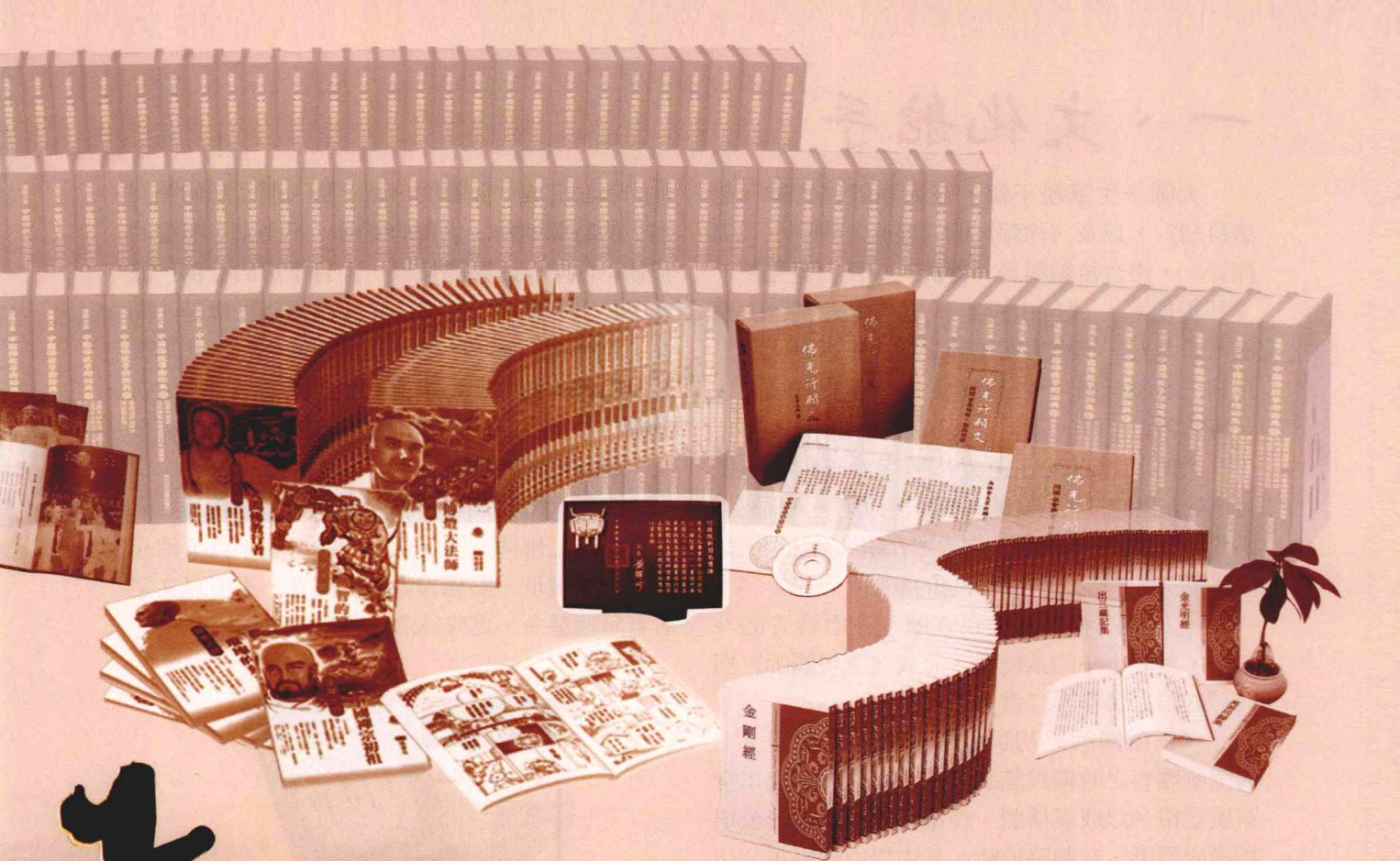
Chapter One: Changing Human Minds with Words — Propagating the Dharma through Publications

文化，是千秋大業。大師深信推展佛教，首先要做好佛教的文化工作。佛教文化的傳播，藉著經典佛書的印行，由斯人可以傳到他手，由此地可以傳到他方，由今日可以傳到未來，不受時空限制，無遠弗屆。

文化，是佛光山的根本，這些年來，佛光山始終抱持佛教需要文教的理念，不因文化工作無立竿見影之效，而降低弘法的熱忱；不因文化單位不易受人重視，而影響濟世的決心。佛光山從「佛教文化服務處」到「佛光出版社」、「香海文化」……等，構成完整的佛教圖書出版系統；從《覺世旬刊》到《普門雜誌》，《佛光學報》到《普門學報》、《法藏文庫》，編纂《佛光大藏經》、出版《佛教史年表》到印行《佛光大辭典》、投入「佛典電子化」等文字般若工作，使得佛教文化深度化、普及化；積極「參加國際書展」到「圖書分贈世界」，促成佛教文化的國際交流。

佛光山時時刻刻無不以文字作橋樑，提倡普遍而不庸俗，融和現代而不泥古，希望「佛法遍傳三千界內，真理普揚萬億國中」，讓眾生藉由文字般若體會實相般若的妙諦。





▼ 佛光山文化出版事業參加2007年台北國際書展。2007.2
 Fo Guang Cultural Enterprise participates in the 2007 Taipei International Book Exhibition, 2007.2



一、文化舵手

大師一生筆耕不輟，在大陸就曾主編《怒濤月刊》，以及《徐報》的〈霞光〉副刊、《海潮音》，來台後編輯過《覺群》，為《覺生》、《菩提樹》、《自由青年》、「中央電台」寫稿。一九五一年應東初法師之邀，主編《人生》月刊，並發行過《今日佛教》、《覺世旬刊》、《普門雜誌》等。

大師初抵台灣在苗栗法雲寺看守山林三個月，就在僅能一人容身的草棚中，以第一人稱寫下佛教法物散文——大鐘，向大眾介紹佛教法器。爾後陸續成篇，結集成《無聲息的歌唱》一書。

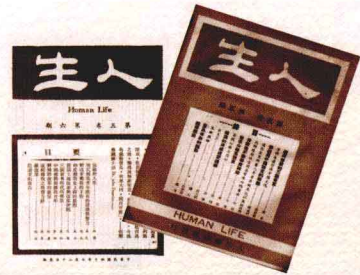
一九五四年大師駐錫宜蘭，在雷音寺的斗室中，就著小小的裁縫機，完成《玉琳國師》與《釋迦牟尼佛傳》二書。

《玉琳國師》初試啼聲，就廣受歡迎。上海滬劇團將之改編為話劇，在台北紅樓演出；空軍廣播電台錄成廣播劇，在電台播出；電影公司拍攝成電影，在劇院放映。其中以中國電視公司改編製作的電視連續劇「再世情緣」最為轟動，海外地區爭相播放。一本書能化為音聲、躍上銀幕，以聲光弘法，這也是大師早年創下的紀錄。

《釋迦牟尼佛傳》則是大師在對佛法深刻的體驗之後，日夜思忖佛陀的生平言行，以文學

性的筆法完成。此書的出版，讓人們了解佛陀有出生的時間地點、生養的父母，不是來去無蹤的神仙；佛陀有愛國的情操，亦有孝道的行為，並非不食人間煙火。從書中可正確領略世尊是人間性、生活化的佛陀，是不離世間的佛陀。此書後來改編為連續劇「佛祖傳」在台視播出；編成音樂劇，在馬來西亞、新加坡、南非等地公演多次，引起鉅大迴響。

日後大師到高雄，就是借助《玉琳國師》、《釋迦牟尼佛傳》等文化出版的力量，買下佛光山麻竹園現址。點滴書款購地興寺，不但以文字般若延續慧命，更成為佛教事業的資源。



▲東初法師1949創《人生》月刊，大師用「今覺」、「摩迦」、「腳夫」、「皇子」、「心然」等筆名為《人生》雜誌撰稿。
Ven. Tung Chu founded the *Human Life Monthly Magazine* in 1949. Venerable Master used "Jin Chueh (to become awakened today)," "Mo Jia (Mahakasyapa)," "Jiao Fu (porter)," "Xin Zi (little star)," "Xin Ran (naturally so)" as his pen-names when writing for the magazine.

▼《玉琳國師》被上海滬劇團改編為話劇，在台北紅樓演出，大師（二排左四）帶領美國的蘇悉地法師（二排左三）同往觀賞。1949
Venerable Master (2nd row, 4th left) invited Ven. Susiddhi (2nd row, 3rd left) from America to see stage drama, "National Master Yulin," adapted from Venerable Master's book by the Shanghai Huju Theater at Taipei Red Playhouse. 1949





▲ 人生雜誌社發行人東初法師聘請大師為《人生》雜誌主編。1953.12.10
Human Life Magazine's publisher Ven. Tung Chu invited Venerable Master to be the Chief Editor of the magazine. 1953.12.10



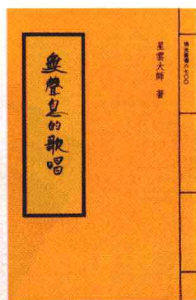
▲ 大師勤於筆耕，重視文字弘法，為《菩提樹》雜誌撰稿。1952
 Venerable Master is a diligent writer because he emphasizes on propagating Dharma through words. Shown here are his articles in *Bodhedrum Magazine*. 1952



▲ 釋迦牟尼佛傳手稿。
 Venerable Master's manuscript of *The Biography of Sakyamuni Buddha*.
 大師以白話傳記體書寫《釋迦牟尼佛傳》，簡潔易懂，是佛教界第一本精裝佛書。1953.3
The Biography of Sakyamuni Buddha was written by Venerable Master in modern and easy-to-read language. It is the first hardback book in Buddhism. 1953.3



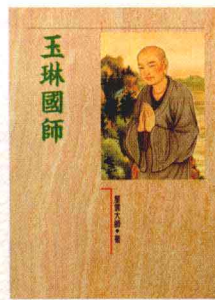
▲ 佛教青年歌詠隊的照片，登上《今日佛教》雜誌的封面。1957.1.10
 Group picture of the Buddhist Youth Choir is printed on the cover page of *Buddhism Today Magazine*. 1957.1.10



▲ 《無聲息的歌唱》以散文體裁和各物自語的口氣，描述20種常見法器，於微言中見大義，於法語中見本懷。1953.7
Singing in Silence was written in prose, using personification to describe 20 Dharma instruments. The simple Dharma words carry great morality and care in its meaning. 1953.7

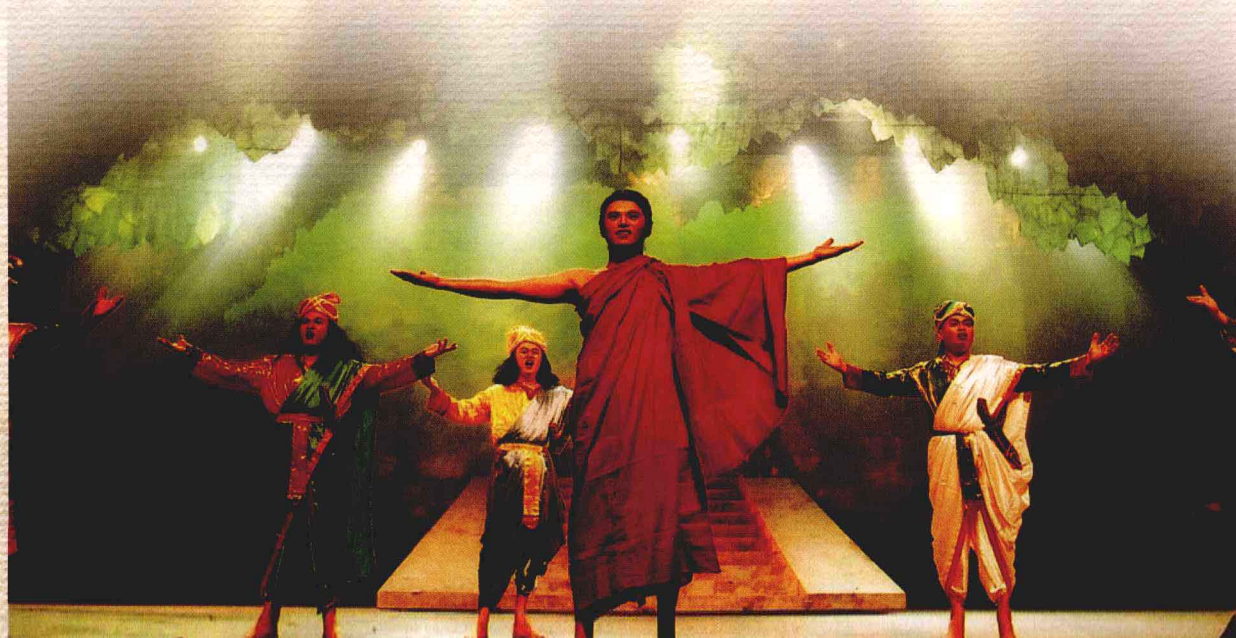


▲ 大師初學白語3個月，即翻譯日人森下大圓著《觀世音菩薩普門品講話》，並於內容上略為刪改，以便讀者閱讀。1953.3
 Venerable Master's manuscript of *Discourse on the Universal Gate Chapter of Kuan Yin Bodhisattva*, translated from Japanese after learning the new language for three months. He also edited the original work written by Morishita Daien for easy reading. 1953.3



▲ 大師以淺顯易懂的白話文撰寫《玉琳國師》，並經多次改編成劇本，錄製成廣播劇，拍攝成電影、電視連續劇等。1954.5
 Venerable Master's manuscript of *National Master Yulin* was written in a modern and easy-to-understand language. It was later adapted into a play, radio script, a movie, and television drama. 1954.5

▼ 《釋迦牟尼佛傳》改編成音樂劇，於馬來西亞、新加坡、南非等地公演多次。圖於新加坡首演即造成轟動。1999.10.22
The Biography of Sakyamuni Buddha was adapted into a musical and publicly performed in Malaysia, Singapore, South Africa and other countries. Shown here is the first show in Singapore that had caused a sensation. 1999.10.22



二、雜誌編輯

(一) 覺世旬刊社

《覺世旬刊》取「覺人救世」之義，肩負弘揚佛法、利益眾生的使命，承擔續佛慧命、播灑菩提種子的責任，為佛光山文化事業發展中重要的一環，傳達各項法會、活動，及導引信徒如何在生活上修持、解決身心問題。

《覺世》於一九五七年四月一日由張少齊居士創辦，發行人為張若虛居士，大師擔任總編輯，負責所有徵稿、改稿、寫稿、編排、校對，乃至發行工作。一九六二年張少齊、張若虛居士推大師為發行人。一九七七年《覺世》改為雙軌並進，每月初增加雜誌版，同時維持報紙的發

行。兩年後，雜誌改版為《普門月刊》。

一九八六年，《覺世》為使讀者攜帶方便，做了歷史性變革，將四開報紙型改為三十二開袖珍本，採贈閱方式，傳遞佛光山相關訊息活動，扮演海內外幾百萬信徒溝通的橋樑。一九九五年《覺世》再度改版，以月刊方式出現，採十六開本，全彩、電腦排版，每月發行量達四十萬份，內容趨向國際化。《覺世》四十餘年未曾間斷發行，直至二〇〇〇年四月併入《人間福報》〈覺世副刊〉，繼續為讀者服務。



▲《覺世》1977年起改為雙軌並進，每月初增加16開的雜誌版。1977.4.1
In addition to its newspaper publication, *Awakening the World* began to publish its monthly magazine in 1977. 1977.4.1



▲《覺世旬刊》1957年創辦，大師擔任主編。
Venerable Master was the Chief Editor of *Awakening the World Periodical* since its establishment in 1957.



▲《覺世》再度改版，以月刊方式出現，採16開本，全彩、電腦排版，內容趨向國際化，每月發行量達40萬份。1995.8.20
Awakening the World changed into a monthly publication, full-colored, 16-mo in size, and computerized typesetting. There was an international trend in the content and 400,000 copies were circulated monthly. 1995.8.20

▼ 大師前往覺世月刊社指導編輯工作。1995
Venerable Master visiting and giving advice to the editorial team at the office of *Awakening the World Monthly Periodical*. 1995



(二) 普門雜誌社

一九七七年發行二十年的《覺世旬刊》，增刊發行雜誌版的《覺世月刊》問世後，各方反應良好。為擴大佛教刊物的弘化功能，一九七九年大師以「提倡人生佛教、建立人間淨土」為宗旨，創辦佛教第一本綜合刊物《普門雜誌》。取觀世音菩薩「普門示現，應機度化」之意，以求做到上契如來佛法義理，下應廣大眾生根機，願為一切有情眾生之依怙，將佛法帶入生活，使人間成為淨土。

《普門雜誌》內容以佛教的、哲學的、文學的、生活的、大眾的、綜合的風格為走向，流通遍及世界各地甚至中國大陸。從出刊後，每月一期，悠悠歲月共二十一年。感於《人間福報》的發行，對於文學性、通俗性的報刊，就不必疊床架屋的重複，而轉型為學術性期刊《普門學報》。



▲《普門雜誌》創刊，是佛教第一本綜合刊物。1979.10.1
Universal Gate Magazine became the first Buddhist comprehensive publication. 1979.10.1



▲聯合報文化廣場推崇《普門雜誌》為佛教界的聯合文學。是第一本在全國各大書局零售的佛教雜誌。1991.2.24

The "Cultural Square," a page in *United Daily News*, praises *Universal Gate Magazine* as Buddhism's *Unites* - a literary monthly. The magazine is also the first Buddhist publication to be sold on the shelves of major bookstores in Taiwan. 1991.2.24



▲《普門》，取觀世音菩薩「普門示現，應機度化」之意，願為一切有情眾生之依怙。
Universal Gate Magazine takes after the Kuan Yin Bodhisattva's spirit to open the Universal Gate and deliver living beings in their most befitting way. The magazine also hopes to follow Kuan Yin Bodhisattva's vow in providing all sentient beings with a spiritual shelter.

▼台北道場落成，由普門雜誌社邀請各宗教人士及學者專家參與「生命的活水——佛教與我」49場講座。圖：大師前往講演。1994.2.10
In celebration of the inauguration of Taipei Vihara, *Universal Gate Magazine* invited religious leaders, scholars and experts from many professions to the 49 serial lectures on "Buddhism and I: The Living Stream of Life." Shown here is Venerable Master giving one of the serial lectures. 1994.2.10

